

# De Europæiske Fællesskabers Tidende

19. Årgang Nr. L 133

22. maj 1976

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 1196/76 af 17. maj 1976 om fastsættelse af de almindelige regler om ydelse af udligningsgodtgørelse til producenter af tunfisk til konserverindustrien . . . . . 1
- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 1197/76 af 18. maj 1976 om fastsættelse af minimumsprisen og den særlige minimumspris for tomatkoncentrater for produktionsåret 1976/1977 . . . . . 4
- ★ Rådets Forordning (EØF) nr. 1198/76 af 18. maj 1976 om fastsættelse af basisprisen og opkøbsprisen for æbler for juni 1976 . . . . . 6
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1199/76 af 21. maj 1976 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . . . 7
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1200/76 af 21. maj 1976 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt . . . . . 9
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1201/76 af 21. maj 1976 om fastsættelse af restitutioner for mælk og mejeriprodukter, der udføres i uændret stand . . . . . 11
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1202/76 af 21. maj 1976 om fastsættelse af udligningsbeløb for oksekød . . . . . 24
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1203/76 af 21. maj 1976 om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for andre yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande etc., af bomuld, under underposition 60.05 A ex II ex B, som har oprindelse i Singapore og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3002/75 af 17. november 1975 . . . . . 26
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1204/76 af 21. maj 1976 om licitation vedrørende støttebeløb til privat oplagring i oksekødsektoren . . . . . 28

**Indhold (fortsat)**

Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1205/76 af 21. maj 1976 om fastsættelse af importafgifter for olivenolie . . . . .	31
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1206/76 af 21. maj 1976 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø . . . . .	33
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1207/76 af 21. maj 1976 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø . . . . .	35
Kommissionens Forordning (EØF) nr. 1208/76 af 21. maj 1976 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker . . . . .	37

---

**Berigtigelser**

★ Berigtigelse af Rådets forordning (EØF) nr. 833/76 af 6. april 1976 om fastsættelse af visse priser og andre beløb, der skal anvendes inden for landbrugssektoren i produktionsåret 1976/1977 (EFT nr. L 100 af 14. 4. 1976) . . . . .	38
★ Berigtigelse af Rådets forordning (EØF) nr. 939/76 af 23. april 1976 om indgåelse af finansprotokollen og af protokollen om fastsættelse af visse bestemmelser vedrørende aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Malta (EFT nr. L 111 af 28. 4. 1976) . . . . .	38

## I

*(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)*

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1196/76**

af 17. maj 1976

**om fastsættelse af de almindelige regler om ydelse af udligningsgodtgørelse til producenter af tunfisk til konserverindustrien**

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 100/76 af 19. januar 1976 om den fælles markedsordning for fiskerivarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 16, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 100/76 fastsat, at der om nødvendigt skal ydes Fællesskabets tunfiskproducenter en udligningsgodtgørelse for tunfisk til konserverindustrien; med denne foranstaltning skal mulige ulemper for producenterne i forbindelse med den fastsatte importordning udlignes; i betragtning af det utilstrækkelige fiskeri af tunfisk i Fællesskabet er anvendelsen af toldsatserne i den fælles toldtarif blevet suspenderet for at skaffe den levnedsmiddelindustri, der anvender disse varer, forsyningsvilkår, der kan sammenlignes med dem, der gælder for de eksporterende tredjelande; derfor kan en prisnedgang i forbindelse med importen af tunfisk umiddelbart true producenternes indkomstniveau;

det kan på baggrund af et for en normal markedssituation repræsentativt prisniveau i Fællesskabet bedømmes, hvorvidt denne trussel er virkeliggjort; Fællesskabets producentpris for tunfisk må derfor fastsættes før fangstsæsonens begyndelse for en vare med nøje fastlagte handelsegenskaber;

de forskellige arter af tunfisk, der fanges af Fællesskabets medlemsstater til konserverindustrien, bidrager samtidig og som helhed til markedsprisdannelsen for Fællesskabets fiskeri; de producentpriser, der faktisk er konstateret for de enkelte arter, skal derfor justeres i forhold til den art og den præsentationsform, der bruges som basisreference ved fastsættelsen af producentprisen for Fællesskabet;

følgerne af en prisnedgang i forbindelse med importen kan for det første bedømmes på grundlag af det gennemsnitlige importniveau, der ville følge af anvendelsen af toldsatserne i den fælles toldtarif, og for det andet på grundlag af det for en normal markedssituation repræsentative produktionsniveau i Fællesskabet under hensyn til omfanget af de normale prissvingninger;

udviklingen i situationen på tunfiskemarkedet er tydeligt bestemt af rytmen for Fællesskabets landinger og de faktiske importmuligheder, der igen i høj grad afhænger af de eksporterende tredjelandes fangstresultater; denne situation skal vurderes hver måned for at fastslå, hvorvidt udligningsgodtgørelsen skal ydes;

Rådets forordning (EØF) nr. 109/76 af 19. januar 1976 om fastsættelse af de almindelige regler om ydelse af udligningsgodtgørelse til producenterne af tunfisk, bestemt til konserverindustrien<sup>(2)</sup> har vist sig utilstrækkelig; derfor bør nævnte forordning ophæves, og der bør indføres regler, der i højere grad er tilpasset producenterne og markedets situation —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For de i bilaget nævnte varer fastsættes den i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 100/76 nævnte fællesskabsproducentpris inden fangstsæsonens begyndelse for hele fangstsæsonen eller for hver af de perioder, fangstsæsonen inddeles i. Denne pris gælder for gulfinnet tunfisk, der udbydes »hele« og med en stykvægt af under 10 kg.

Fangstsæsonen for tunfisk begynder 1. januar og slutter 31. december hvert år; den i stk. 1 nævnte inddeling kan fastsættes efter art.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 20 af 28. 1. 1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 20 af 28. 1. 1976, s. 46.

*Artikel 2*

For hver af de i bilaget nævnte varer konstateres hver måned en gennemsnitspris for fællesskabsmarkedet på basis af det vejede gennemsnit af de for den enkelte vare konstaterede månedlige gennemsnitspriser, der reguleres efter forskelle i art og præsentationsform i forhold til den art og præsentationsform, for hvilke Fællesskabets producentpris er fastsat.

*Artikel 3*

For hver af de i bilaget nævnte varer ydes den i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 100/76 fastsatte udligningsgodtgørelse til Fællesskabets producenter af tunfisk, når både :

- den kvartalsvise gennemsnitspris på fællesskabsmarkedet og
- den i artikel 19, stk. 3, i samme forordning nævnte importpris for samme vare, eller for en vare, der har været anvendt ved fastsættelsen af producentprisen i Fællesskabet, eventuelt forhøjet med den pålagte udligningsafgift, beregnet for samme periode eller i mangel heraf for den seneste periode med priskonstatering,

er lavere end 90 % af producentprisen i Fællesskabet.

*Artikel 4*

Udligningsgodtgørelsen ydes kun, såfremt det af en undersøgelse fremgår, at den situation, der er konstateret på fællesskabsmarkedet, er en følge af prisniveauet på verdensmarkedet for tunfisk, og at en nedgang i prisen på fællesskabsmarkedet ikke er fremkaldt af en usædvanlig stigning i de producerede mængder.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. maj 1976.

*Artikel 5*

For alle de mængder tunfisk, der er blevet leveret til konserverindustrien i den tremåneders periode, som priskonstateringen omfatter er udligningsgodtgørelsen begrænset til forskellen mellem Fællesskabets producentpris og den pris, som fællesskabsproducenten faktisk har opnået. Godtgørelsen kan under ingen omstændigheder overstige forskellen mellem producentpriserne i Fællesskabet og den kvartalsvise gennemsnitspris for fællesskabsmarkedet.

*Artikel 6*

Godtgørelsen udbetales producenten efter dennes ansøgning.

*Artikel 7*

I overensstemmelse med den i artikel 32 i forordning (EØF) nr. 100/76 omhandlede fremgangsmåde fastsættes :

- gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning og især bestemmelserne for den i artikel 2 nævnte regulering af det vejede gennemsnit af de månedlige gennemsnitspriser ;
- det maksimale beløb for udligningsgodtgørelsen.

*Artikel 8*

Forordning (EØF) nr. 109/76 ophæves.

*Artikel 9*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

*På Rådets vegne*

J. HAMILIUS

*Formand*

*BILAG*

Yellowfin, gulfinnet tun	( <i>Neothynnus albacora</i> , <i>Thunnus albacares</i> )
Germon, hvid tun	( <i>Thunnus alalunga</i> )
Blue-fin, rød (almindelig) tun	( <i>Thunnus thynnus</i> )
Big-eyed (Patudo)	( <i>Parathynnus obesus</i> , <i>Parathynnus macropterus</i> )
Skipjack, bugstribet bonit (Listao)	( <i>Euthynnus pelamis</i> , <i>Katsuwonus pelamis</i> )
Little Tunny, thunnin	( <i>Euthynnus alletteratus</i> )

---

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1197/76

af 18. maj 1976

## om fastsættelse af minimumsprisen og den særlige minimumspris for tomatkoncentrater for produktionsåret 1976/1977

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 865/68 af 28. juni 1968 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1420/75<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1927/75 af 22. juli 1975 vedrørende ordningen for samhandel med tredjelande for så vidt angår produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager<sup>(3)</sup>, særlig artikel 2, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1927/75 foreskriver fastsættelse af en minimumsimportpris for tomatkoncentrater; i henhold til stk. 3 i nævnte artikel fastsættes samtidig en særlig minimumspris for indførsel til de nye medlemsstater; fastsættelsen af disse pri-

ser tilsigter at begrænse risikoen for, at markedet for tomatkoncentrater forstyrres af indførsler fra tredjelande til unormalt lave priser;

minimumsprisen bør fastsættes under hensyn til de i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1927/75 fastsatte kriterier; i overensstemmelse med artikel 2, stk. 4, i nævnte forordning skal denne pris fastsættes for et produkt, hvis handelsmæssige egenskaber er fastlagt;

i henhold til artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1927/75 tilnærmes den særlige minimumspris gradvist til minimumsprisen; denne tilnærmelse foretages for første gang den 1. juli 1976 ved forhøjelsen af den særlige minimumspris med en tredjedel af forskellen mellem den for tilnærmelsen gældende særlige minimumspris og minimumsprisen for det følgende produktionsår —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For så vidt angår indførsler af følgende produkt:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kvalitet	Emballage
ex 20.02 C	Tomatkoncentrater	Indhold af ekstrakt 28/30 %	4 kg eller derover inkl. tilhørende umiddelbar emballage

— fastsættes minimumsprisen til 64,0 regningsenheder pr. 100 kg, inkl. tilhørende umiddelbar emballage;

— fastsættes den særlige minimumspris til 48,0 regningsenheder pr. 100 kg, inkl. tilhørende umiddelbar emballage.

Disse priser omfatter told.

De finder anvendelse fra den 1. juli 1976 indtil den 30. juni 1977.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 153 af 1. 7. 1968, s. 8.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 141 af 3. 6. 1975, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 198 af 29. 7. 1975, s. 7.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 1976.

*På Rådets vegne*

J. HAMILIUS

*Formand*

---

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1198/76

af 18. maj 1976

## om fastsættelse af basisprisen og opkøbsprisen for æbler for juni 1976

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 795/76<sup>(2)</sup>, særlig artiklerne 16 og 35,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og  
ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 1035/72 blev basispriserne og opkøbspriserne fastsat for æbler bortset fra æbler til fremstilling af æblecider for det høstår, der løber fra den 1. august 1975 til den 31. maj 1976 ;

for tiden er lagrene af æbler af samme størrelsesorden som i høståret 1973/1974, for hvilket en basispris og en opkøbspris blev fastsat for juni måned ved forordning (EØF) nr. 1385/74<sup>(3)</sup>; af den grund er der risiko for at betragtelige mængder æbler vil blive trukket tilbage fra markedet inden udgangen af maj måned 1976 ; for at bøde på denne ulempe bør der ligeledes fastsættes en basispris og en opkøbspris for juni måned —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

1. For juni 1976 fastsættes basisprisen og opkøbsprisen for æbler, bortset fra æbler til fremstilling af æblecider, udtrykt i regningsenheder pr. 100 kilogram netto, på følgende måde :

— basispris	19,64
— opkøbspris	9,94

2. De i stk. 1 omtalte priser gælder for æbler i emballage af sorten Golden Delicious, kvalitetsklasse I, med en størrelse på mindst 70 mm.

*Artikel 2*

De i artikel 1, stk. 1, anførte priser omfatter ikke udgifter til varens emballering.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 1976.

*På Rådets vegne*

J. HAMILIUS

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 93 af 8. 4. 1976, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 148 af 5. 6. 1974, s. 13.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1199/76

af 21. maj 1976

## om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 3058/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 38/76<sup>(3)</sup> og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 38/76, på de tilbudspriser og de no-

teringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. maj 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.  
<sup>(3)</sup> EFT nr. L 6 af 13. 1. 1976, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 21. maj 1976 om fastsættelse af importafgifter for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	37,95
10.01 B	Hård hvede	78,67 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rug	55,84 <sup>(6)</sup>
10.03	Byg	26,88
10.04	Havre	25,13
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	33,05 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boghvede	19,04
10.07 B	Hirse	35,21 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorghum	38,40 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andre varer	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	65,13
11.01 B	Rugmel	90,20
11.02 A I a	Gryn af hård hvede	132,48
11.02 A I b	Gryn af blød hvede	68,83

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(2)</sup> for majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den Franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og fuglefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 2754/75 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1200/76**

af 21. maj 1976

**om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markeds-  
ordning for korn<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr.  
3058/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn  
og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2832/75<sup>(3)</sup>  
og alle senere forordninger, der ændrer denne;på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cif-  
priserne ved terminkøb, bør de præmier, der for ti-den tillægges importafgifterne, ændres i overensstem-  
melse med tabellerne i bilaget til denne forord-  
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte  
satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte im-  
portafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne  
i bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. maj 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>1</sup> (1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.  
<sup>2</sup> (2) EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.  
<sup>3</sup> (3) EFT nr. L 283 af 1. 11. 1975, s. 4.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 21. maj 1976 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

## A. Korn og mel

(RE / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	2,06	2,06	7,98
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	2,36
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0,40
10.04	Havre	0	0	0	0,80
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0,40	0,40	1,99
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	2,39	2,39	4,79
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	2,87	2,87	11,16

## B. Malt

(RE / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	3,67	3,67	14,20	14,20
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	2,74	2,74	10,61	10,61
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0,71	0,71
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0,53	0,53
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0,62	0,62

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1201/76

af 21. maj 1976

## om fastsættelse af restitutioner for mælk og mejeriprodukter, der udføres i uændret stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 559/76 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 17, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i international samhandel på de varer, der er anført i artikel 1 i den nævnte forordning, og priserne på disse varer inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 876/68 af 28. juni 1968 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter og kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet <sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72 <sup>(4)</sup>, skal restitutionen for de varer, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68, og som udføres i uændret stand, fastsættes under hensyntagen til følgende:

- Situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter og de til rådighed stående mængder på Fællesskabets marked såvel som den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den internationale samhandel,
- afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkostninger for transport fra markeder i Fællesskabet til udførselshavnene eller andre af Fællesskabets udførselssteder såvel som transportomkostningerne til bestemmelseslandene,
- målene for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, der skal sikre disse markeder en afbalanceret situation og en naturlig udvikling af priser og samhandel,
- interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked,
- det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler;

ifølge artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 fastsættes priserne inden for Fællesskabet under hen-

syntagen til de med henblik på udførslen gunstigste, faktiske priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale samhandel sker særlig under hensyntagen til:

- a) de faktiske priser på markederne i tredjelande,
- b) de gunstigste importpriser i tredje bestemmelsesland ved indførsel fra tredjelande,
- c) de produktionspriser, der konstateres i udførende tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de subventioner, der ydes af disse lande,
- d) tilbudsprisen franco Fællesskabets grænse;

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 876/68 kan situationen i den internationale samhandel eller de særlige krav, visse markeder stiller, gøre det nødvendigt at fastsætte restitutionen i forskellige størrelser alt efter bestemmelsessted for de varer, der er omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68;

artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 bestemmer, at listen over de varer, for hvilke der ydes eksportrestitution, og restitutionsbeløbet skal fastsættes på ny mindst hver fjerde uge; restitutionsbeløbet kan dog opretholdes uændret i mere end fire uger;

ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1098/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 37/75 <sup>(6)</sup>, er restitutioner for varer under position 04.02 B lig med summen af to elementer, hvoraf det ene tager hensyn til mængden af mejeriprodukter og det andet til mængden af tilsat saccharose; det sidste element tages dog kun i betragtning, når den tilsatte saccharose er fremstillet af sukkerroer eller sukkerrør, høstet inden for Fællesskabet;

for varer under position 04.02 B II a) eller 04.02 B II b) 1 med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder fastsættes det ovenfor nævnte første element for 100 kg af den samlede vare; for de andre varer under position 04.02 B beregnes dette element ved at multiplicere grundbeløbet med den pågældende vares indhold af mejeriprodukter; dette grundbeløb er lig med den restitution, der fastsættes for 1 kilogram af de mejeriprodukter, der er indeholdt i den samlede vare;

det andet element udregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførslen af de varer, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d),

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 9.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 155 af 3. 7. 1968, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 5 af 9. 1. 1975, s. 7.

i Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3058/75<sup>(2)</sup>, med varens indhold af saccharose;

for at tillade en normal funktion af restitutionsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

- en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige afsnit;

de særlige betingelser for betaling af restitution for skummetmælkspulver anvendt til foder i bestemmelseslandet er blevet fastsat ved forordning (EØF) nr. 196/76<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 265/76<sup>(4)</sup>;

anvendelsen af disse regler på den nuværende markedsituation for mælk og mejeriprodukter og særlig

på priserne for disse varer inden for Fællesskabet og verdensmarkedet medfører, at restitutionen for varerne fastsættes til de i bilaget anførte beløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### *Artikel 1*

1. De restitutioner for varer i uændret tilstand, der er nævnt i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

2. Der fastsættes ingen restitutioner for udførsler til zone E for produkterne under tarifnumrene 04.01, 04.02, 04.03 og 23.07 i den fælles toldtarif.

##### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. maj 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 23 af 30. 1. 1976, s. 40.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 33 af 7. 2. 1976, s. 7.

## BILAG

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.01	Mælk og fløde, frisk, ikke koncentreret eller sødet :		
	ex A. Andre varer end valle, med et fedtindhold på 6 vægtprocent og derunder :		
	I. Yoghurt, kefir, ymer, kærnemælk og lignende fermenteret eller syrnet mælk :		
	a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder	0110 00	4,29
	b) Andre varer	0120 00	—
	II. I andre tilfælde :		
	a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder med et fedtindhold på :		
	1. 4 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	0130 10	1,03
	(bb) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent	0130 22	
	ved udførsel til :		
	— Lande i nærheden af Fællesskabet		3,80
	— Andre bestemmelser		4,82
	(cc) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent	0130 31	
	ved udførsel til :		
	— Lande i nærheden af Fællesskabet		5,39
	— Andre bestemmelser		7,00
	2. Over 4 vægtprocent	0140 00	
	ved udførsel til :		
	— Lande i nærheden af Fællesskabet		5,74
	— Andre bestemmelser		8,12
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	1. 4 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder	0150 10	1,03
	(bb) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent	0150 21	3,94
	(cc) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent	0150 31	4,70
	2. Over 4 vægtprocent	0160 00	5,02
	ex B. Andre varer, undtagen valle, med et fedtindhold på :		
	ex I. Over 6 vægtprocent, men under eller lig 21 vægtprocent :		
	(a) Med et fedtindhold på 10 vægtprocent og derunder	0200 05	14,63
	(b) Med et fedtindhold på over 10 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	0200 11	22,72
	(c) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent	0200 21	34,29
	II. Over 21 vægtprocent, dog højst 45 vægtprocent :		
	(a) Med et fedtindhold på 39 vægtprocent og derunder	0300 10	40,90
	(b) Med et fedtindhold på over 39 vægtprocent	0300 20	70,65
	III. Over 45 vægtprocent :		
	(a) Med et fedtindhold på 68 vægtprocent og derunder	0400 11	80,56
	(b) Med et fedtindhold på over 68 vægtprocent	0400 21	118,57

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02	Mælk og fløde, konserveret, koncentreret eller sødet :		
	A. Ikke tilsat sukker :		
	II. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat :		
	a) I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med et fedtindhold på :		
	1. 1,5 vægtprocent og derunder :		
	(aa) I pakninger af nettovægt 1 kg og derunder	0620 10	63,64
	(bb) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt på over 1 kg	0620 15	63,64
	(cc) Andre	0620 21	63,64
	2. Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder :		
	(111) I pakninger af nettovægt 1 kg og derunder	0720 11	63,64
	(222) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt på over 1 kg	0720 15	63,64
	(333) Andre	0720 17	63,64
	(bb) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	0720 20	74,81
	(cc) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	0720 30	80,40
	(dd) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	0720 40	87,85
	3. Over 27 vægtprocent, dog højst 29 vægtprocent	0820 00	89,72
	4. Over 29 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	0920 10	91,58
	(bb) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	0920 20	102,75
	b) Andre varer, med undtagelse af varer indeholdende fiskemel eller fiskeolie eller fiskeleverolie og jernkarbonat eller jernsulfat med et fedtindhold på :		
	1. 1,5 vægtprocent og derunder :		
	(aa) denatureret i henhold til forordning (EØF) nr. 990/72	1020 15	63,64 <sup>(5)</sup>
	(bb) udført på de i forordning (EØF) nr. 196/76 fastsatte betingelser	1020 25	63,64 <sup>(5)</sup>
	(cc) Andre varer	1020 35	63,64 <sup>(5)</sup>
	2. Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder :		
	(11) denatureret i henhold til forordning (EØF) nr. 990/72	1120 11	63,64 <sup>(5)</sup>
	(22) udført på de i forordning (EØF) nr. 196/76 fastsatte betingelser	1120 12	63,64 <sup>(5)</sup>
	(33) Andre varer	1120 13	63,64 <sup>(5)</sup>
	(bb) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	1120 20	74,81
	(cc) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	1120 30	80,40
	(dd) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	1120 40	87,85
	3. Over 27 vægtprocent, dog højst 29 vægtprocent	1220 00	89,72
	4. Over 29 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	1320 10	91,58
	(bb) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	1320 20	102,75



Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (forts.)	III. Mælk og fløde, i anden form :		
	a) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt 454 g og derunder eller i glasbeholdere af indhold 0,5 liter og derunder og med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder :		
	ex 1. Med et fedtindhold på 8,9 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent, dog højst 7,4 % vægtprocent	1420 11	13,95
	(bb) Med et fedtindhold på over 7,4 vægtprocent	1420 21	18,63
	2. Andre varer	1520 00	22,09
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	ex 1. 45 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent, dog højst 7,4 vægtprocent	1620 11	13,95
	(bb) Med et fedtindhold på over 7,4 vægtprocent, dog højst 8,9 vægtprocent	1620 21	18,63
	(cc) Med et fedtindhold på over 8,9 vægtprocent, dog højst 11 vægtprocent	1620 30	22,09
	(dd) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent dog højst 21 vægtprocent	1620 40	22,72
	(ee) Med et fedtindhold på over 21 vægtprocent, dog højst 39 vægtprocent	1620 50	40,90
	(ff) Med et fedtindhold på over 39 vægtprocent	1620 60	70,65
	2. Over 45 vægtprocent	1720 00	80,56
	B. Tilsat sukker :		
	I. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat :		
	ex b) Andre varer, undtagen valle :		
	1. I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med et fedtindhold på :		
	aa) 1,5 vægtprocent og derunder	2220 00	0,6364 <sup>(1)</sup> pr. kg
	bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	2320 10	0,6364 <sup>(1)</sup> pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	2320 20	0,7481 <sup>(1)</sup> pr. kg
	(33) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	2320 30	0,8040 <sup>(1)</sup> pr. kg
	(44) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	2320 40	0,8785 <sup>(1)</sup> pr. kg
	cc) Over 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	2420 10	0,8972 <sup>(1)</sup> pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	2420 20	1,0275 <sup>(1)</sup> pr. kg
	2. Andre varer, med et fedtindhold på :		
	aa) 1,5 vægtprocent og derunder	2520 00	0,6364 <sup>(1)</sup> pr. kg

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (forts.)	bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	2620 10	0,6364 <sup>(1)</sup> pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	2620 20	0,7481 <sup>(1)</sup> pr. kg
	(33) Med et fedtindhold på 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	2620 30	0,8040 <sup>(1)</sup> pr. kg
	(44) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	2620 40	0,8785 <sup>(1)</sup> pr. kg
	cc) Over 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	2720 10	0,8972 <sup>(1)</sup> pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	2720 20	1,0275 <sup>(1)</sup> pr. kg
	ex II. Mælk og fløde, undtagen valle, i anden form :		
	ex a) I hermetisk lukkede metaldåser af nettovægt 454 g og derunder og med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder :		
	(1) Med et fedtindhold på 6,9 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2810 10	13,63 <sup>(2)</sup>
	(2) Med et fedtindhold på over 6,9 vægtprocent og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2810 20	22,87 <sup>(2)</sup>
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	ex 1. 45 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på 6,9 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2910 70	13,63 <sup>(2)</sup>
	(bb) Med et fedtindhold på over 6,9 vægtprocent, dog højst 21 vægtprocent, og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2910 76	22,87 <sup>(2)</sup>
	(cc) Med et fedtindhold på over 9,5 vægtprocent, dog højst 21 vægtprocent, og med et indhold af fedtfri mælketørstof på under 15 vægtprocent	2910 80	0,2272 <sup>(1)</sup> pr. kg
	(dd) Med et fedtindhold på over 21 vægtprocent, dog højst 39 vægtprocent	2910 85	0,4090 <sup>(1)</sup> pr. kg
	(ee) Med et fedtindhold på over 39 vægtprocent	2910 90	0,7065 <sup>(1)</sup> pr. kg
	2. Over 45 vægtprocent	3010 00	0,8056 <sup>(1)</sup> pr. kg
04.03	Smør :		
	ex A. Med et fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder :		
	(I) Med et fedtindhold på 62 vægtprocent og derover, dog under 78 vægtprocent	3110 05	105,28

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.03 (forts.)	(II) Med et fedtindhold på 78 vægtprocent og derover, dog under 80 vægtprocent	3110 16	132,45
	(III) Med et fedtindhold på 80 vægtprocent og derover, dog under 82 vægtprocent	3110 22	135,84
	(IV) Med et fedtindhold på 82 vægtprocent og derover	3110 32	139,24
	B. Andre varer, med et fedtindhold på :		
	(I) 99,5 vægtprocent og derunder	3210 10	139,24
	(II) Over 99,5 vægtprocent	3210 20	188,00
04.04	Ost og ostemasse :		
	ex A. Emmental, Gruyère, ikke revet eller i pulverform :		
	II. Andre varer	3800 00	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		23,70
	— Zone E		—
	— Canada		48,00
	— Liechtenstein og Schweiz		—
	— Østrig		35,34
	— Andre bestemmelser		86,79
	ex C. Ost med skimmeldannelse i ostemassen, ikke revet eller i pulverform, undtagen Roquefort :	4000 00	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		46,80
	— Zone E		7,00
	— Canada		39,40
	— Andre bestemmelser		71,55
	D. Smelteost, ikke revet eller i pulverform :		
	II. Andre varer, med et fedtindhold på :		
	a) 36 vægtprocent og derunder og med et fedtindhold i tørstof på :		
	ex 1. 48 vægtprocent og derunder og med et indhold af tørstof på :		
	(aa) 33 vægtprocent og derover, dog under 38 vægtprocent	4410 10	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		6,30
	— Zone E		9,00
	— Canada		14,78
	— Schweiz		11,50
	— Andre bestemmelser		29,42
	(bb) 38 vægtprocent og derover, dog under 43 vægtprocent og med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	(11) Under 20 vægtprocent	4410 20	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		6,30
	— Zone E		9,00
	— Canada		14,78
	— Schweiz		11,50
	— Andre bestemmelser		29,42

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (forts.)	(22) 20 vægtprocent og derover ved udførsel til :	4410 30	
	— Zone D		9,30
	— Zone E		13,00
	— Canada		21,84
	— Schweiz		16,50
	— Andre bestemmelser		43,57
	(cc) 43 vægtprocent og derover og med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	(11) Under 20 vægtprocent ved udførsel til :	4410 40	
	— Zone D		6,30
	— Zone E		9,00
	— Canada		14,78
	— Schweiz		11,50
	— Andre bestemmelser		29,42
	(22) 20 vægtprocent og derover, dog under 40 vægtprocent ved udførsel til :	4410 50	
	— Zone D		9,30
	— Zone E		13,00
	— Canada		21,84
	— Schweiz		16,50
	— Andre bestemmelser		43,57
	(33) 40 vægtprocent og derover ved udførsel til :	4410 60	
	— Zone D		13,60
	— Zone E		19,00
	— Canada		31,90
	— Schweiz		21,45
	— Andre bestemmelser		63,70
	ex 2. Over 48 vægtprocent og med et indhold af tørstof på :		
	(aa) 33 vægtprocent og derover, dog under 38 vægtprocent ved udførsel til :	4510 10	
	— Zone D		6,30
	— Zone E		9,00
	— Canada		14,78
	— Schweiz		11,50
	— Andre bestemmelser		29,42
	(bb) 38 vægtprocent og derover, dog under 43 vægtprocent ved udførsel til :	4510 20	
	— Zone D		9,30
	— Zone E		13,00
	— Canada		21,84
	— Schweiz		16,50
	— Andre bestemmelser		43,57
	(cc) 43 vægtprocent og derover, dog under 46 vægtprocent ved udførsel til :	4510 30	
	— Zone D		13,60
	— Zone E		19,00
	— Canada		31,90
	— Schweiz		21,45
	— Andre bestemmelser		63,70

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (forts.)	(dd) 46 vægtprocent og derover, og med et fedtindhold i tørstoffet på :	4510 40	
	(11) Under 55 vægtprocent ved udførsel til :		
	— Zone D		13,60
	— Zone E		19,00
	— Canada		31,90
	— Schweiz		<b>21,45</b>
	— Andre bestemmelser		63,70
	(22) 55 vægtprocent og derover ved udførsel til :	4510 50	
	— Zone D		16,12
	— Zone E		23,00
	— Canada		37,85
	— Schweiz		<b>25,40</b>
	— Andre bestemmelser		75,63
	b) Over 36 vægtprocent ved udførsel til :	4610 00	
	— Zone D		16,12
	— Zone E		23,00
	— Canada		37,85
	— Schweiz		<b>25,40</b>
	— Andre bestemmelser		75,63
	E. Andre varer :		
	I. Ikke revet eller i pulverform, med et fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på :		
	ex a) 47 vægtprocent og derunder :		
	(1) Grana, Parmigiano Reggiano ved udførsel til :	4710 11	
	— Zone D		116,64
	— Zone E		56,50
	— Canada		88,00
	— Schweiz		91,64
	— Andre bestemmelser		116,64
	(2) Fiore Sardo, Pecorino ved udførsel til :	4710 16	
	— Zone D		125,27
	— Zone E		67,50
	— Canada		89,50
	— Schweiz		100,27
	— Andre bestemmelser		125,27
	(3) Andre varer, med et fedtindhold i tørstoffet på 30 vægtprocent og derover ved udførsel til :	4710 21	
	— Zone D		116,64
	— Zone E		56,50
	— Canada		88,00
	— Schweiz		91,64
	— Andre bestemmelser		116,64

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (forts.)	b) Over 47 vægtprocent, dog højst 72 vægtprocent :		
	1. Cheddar, Chester :		
	ex bb) Andre varer, med et fedtindhold i tørstoffet på 48 vægtprocent og derover ved udførsel til :	4850 00	
	— Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser		19,00 — 28,00 12,00 80,77
	ex 5. Andre varer, med et fedtindhold i tørstoffet på :		
	(aa) Under 5 vægtprocent og et indhold af tørstof på 32 vægtprocent og derover ved udførsel til :	5120 11	
	— Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser		8,79 — 12,50 9,18 31,33
	(bb) 5 vægtprocent eller derover, dog under 19 vægtprocent og et indhold af tørstof på 32 vægtprocent og derover ved udførsel til :	5120 15	
	— Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser		11,72 — 29,90 10,70 52,60
	(cc) 19 vægtprocent eller derover, dog under 39 vægtprocent og med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på 62 vægtprocent og derunder ved udførsel til :	5120 21	
	— Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser		14,65 — 35,57 13,00 63,49
	(dd) 39 vægtprocent og derover :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano ved udførsel til :	5120 31	
	— Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser		85,10 49,50 77,50 15,30 116,23
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit ved udførsel til :	5120 44	
	— Zone D — Zone E — Canada — Schweiz — Andre bestemmelser		29,30 3,20 40,90 15,30 73,80

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (forts.)	(33) Butterkåse, Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		29,30
	— Zone E		3,20
	— Canada		35,35
	— Schweiz		15,30
	— Andre bestemmelser		63,87
	(44) Cantal	5120 58	
	ved udførsel til :		
	— Zone D		17,77
	— Zone E		6,60
	— Canada		41,70
— Schweiz		12,00	
— Andre bestemmelser		75,64	
(55) Saltet ricotta med et fedtindhold i ostemassen på 30 vægtprocent eller derover	5120 59		
ved udførsel til :			
— Zone E		10,00	
— Canada		20,00	
— Andre bestemmelser		35,03	
(66) Feta	5120 82		
ved udførsel til :			
— Zone D		23,76 (*)	
— Zone E		2,15 (*)	
— Canada		34,00 (*)	
— Schweiz		15,30 (*)	
— Jordan, Irak, Iran, lande på Den arabiske Halvø og lande, der grænser til Middelhavet, med undtagelse af Zone D		73,50 (*)	
— Andre bestemmelser		60,64 (*)	
(77) Colby, Monterey	5120 83		
ved udførsel til :			
— Zone D		17,77	
— Zone E		—	
— Canada		41,70	
— Schweiz		12,00	
— Andre bestemmelser		75,64	
(88) Andre varer, med vandindhold i den fedtfri ostemasse på :			
(aaa) Over 47 vægtprocent dog højst 52 vægtprocent	5120 86		
ved udførsel til :			
— Zone D		78,26	
— Schweiz		15,30	
— Zone E		38,00	
— Canada		62,50	
— Andre bestemmelser		83,68	
(bbb) Over 52 vægtprocent, dog højst 62 vægtprocent	5120 91		
ved udførsel til :			
— Zone D		29,30	
— Zone E		3,20	
— Canada		40,90	
— Schweiz		15,30	
— Andre bestemmelser		73,80	

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (forts.)	<p>II. I andre tilfælde:</p> <p>ex a) Revet eller i pulverform, med et fedtindhold på over 20 vægtprocent, med et indhold af laktose på under 5 vægtprocent og med et indhold i tørstof:</p> <p>(1) på 80 vægtprocent og derover, men under 85 vægtprocent ved udførsel til:</p> <p>— Zone E 15,00</p> <p>— Canada 33,50</p> <p>— Andre bestemmelser 54,29</p> <p>(2) på 85 vægtprocent og derover, men under 95 vægtprocent ved udførsel til:</p> <p>— Zone E 20,00</p> <p>— Canada 39,50</p> <p>— Andre bestemmelser 68,05</p> <p>(3) på 95 vægtprocent og derover ved udførsel til:</p> <p>— Zone E 25,00</p> <p>— Canada 45,00</p> <p>— Andre bestemmelser 79,33</p>	<p>5310 10</p> <p>5310 21</p> <p>5310 30</p>	
23.07	<p>Foderstoffer med tilsætning af melasse eller sukker; andet tilberedt dyrefoder:</p> <p>ex B. Andre varer, med indhold af glucose eller glucosesirup henhørende under pos. 17.02 B og 17.05 B, stivelse eller mælkeprodukter, også blandet med andre produkter, undtagen specialfoderblandinger<sup>(3)</sup>:</p> <p>I. Med indhold af stivelse, glucose eller glucosesirup:</p> <p>a) Uden indhold af stivelse eller med indhold på 10 vægtprocent og derunder:</p> <p>3. Med et indhold af mælkeprodukter på 50 vægtprocent og derover, men under 75 vægtprocent og med et indhold af mælkepulver med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder, undtagen vallepulver:</p> <p>(aa) Under 30 vægtprocent 5700 12 —</p> <p>(bb) 30 vægtprocent og derover, men under 40 vægtprocent 5700 22 20,36</p> <p>(cc) 40 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent 5700 32 26,73</p> <p>(dd) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent 5700 41 33,09</p> <p>(ee) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent 5700 51 39,46</p> <p>(ff) 70 vægtprocent og derover 5700 61 45,82</p> <p>4. Med et indhold af mælkeprodukter på 75 vægtprocent og derover, og med et indhold af mælkepulver med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder, undtagen vallepulver:</p> <p>(aa) Under 30 vægtprocent 5800 12 —</p> <p>(bb) 30 vægtprocent og derover, men under 40 vægtprocent 5800 22 20,36</p> <p>(cc) 40 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent 5800 31 26,73</p> <p>(dd) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent 5800 41 33,09</p> <p>(ee) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent 5800 51 39,46</p> <p>(ff) 70 vægtprocent og derover, men under 75 vægtprocent 5800 61 45,82</p> <p>(gg) 75 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent 5800 71 49,00</p> <p>(hh) 80 vægtprocent og derover 5800 81 52,18</p>	<p>5700 12</p> <p>5700 22</p> <p>5700 32</p> <p>5700 41</p> <p>5700 51</p> <p>5700 61</p> <p>5800 12</p> <p>5800 22</p> <p>5800 31</p> <p>5800 41</p> <p>5800 51</p> <p>5800 61</p> <p>5800 71</p> <p>5800 81</p>	<p>—</p> <p>20,36</p> <p>26,73</p> <p>33,09</p> <p>39,46</p> <p>45,82</p> <p>—</p> <p>20,36</p> <p>26,73</p> <p>33,09</p> <p>39,46</p> <p>45,82</p> <p>49,00</p> <p>52,18</p>



Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i RE/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
23.07 (forts.)	<p>II. Uden indhold af stivelse, glucose, glucosesirup, og andre glucoseopløsninger, men med indhold af mælkepulver med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder, undtagen vallepulver :</p> <p>(a) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent  (b) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent  (c) 70 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent  (d) 80 vægtprocent og derover</p>	<p>5900 11  5900 21  5900 31  5900 41</p>	<p>33,09  39,46  45,82  52,18</p>

(<sup>1</sup>) Ved beregning af fedtindholdet tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter og af den tilsatte laktose. Restitutionsbeløbet for 100 kg produkter henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer :

- a) det pr. kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af produktet ;  
b) et element, der beregnes i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 3 i forordning (EØF) nr. 1098/68.

(<sup>2</sup>) Restitutionsbeløbet for 100 kg produkter henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer :

- a) det pr. 100 kg angivne beløb ;  
b) et element, der beregnes i henhold til bestemmelserne i artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1098/68.

(<sup>3</sup>) Som specialfoderblandinger anses foder indeholdende skummet-mælkspulver og enten :

- a) fiskemel eller fiskeolie og/eller fiskeleverolie ;  
b) aktivt kul og/eller en blanding af gul tartrazin (E 102) og patent blue V (E 131) eller Ponceau 4 R (E 124) eller patent blue V (E 131) ;  
c) jernkarbonat og/eller jernsulfat og/eller kobbersulfat ;  
d) malet korn og/eller findelte oliekgager.

(<sup>4</sup>) Dette beløb skal anvendes på nettovægt, efter fradrag af vægten af saltlagen.

(<sup>5</sup>) For udførsler af skummetmælk, der har været genstand for en købekontrakt i henhold til de i forordning (EØF) nr. 231/76 omhandlede bestemmelser

- for den 15. marts 1976, erstattes dette beløb af 56,00 RE/100 kg,  
— fra og med den 15. marts 1976, erstattes dette beløb af 57,46 RE/100 kg.

**N.B. :** — Som lande i nærheden af Fællesskabet i den i denne forordning anførte betydning gælder følgende bestemmelser : Zone D, Jugoslavien, Liechtenstein, Schweiz, Østrig, såvel som de bestemmelser, der er nævnt i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 192/75.

— Afgrænsningen af zonerne A, B, C, D og E er fastsat i forordning (EØF) nr. 1098/68. (EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 10), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 37/75 (EFT nr. L 5 af 9. 1. 1975, s. 7).

— I overensstemmelse med forordningen om eksportrestitution for frugt og grønsager forstås ved » Den arabiske Halvøes lande « for tiden følgende lande, som ligger på halvøen og de tilsluttede territorier : Saudi-Arabien, Bahrein, Qatar, Kuwait, Sultanatet Oman, Føderationen af arabiske Emirater (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Aman, um Alquawan, Fujairah, Ras al Khaiman), Den arabiske republik Yemen (Nord-Yemen) og Den folkedemokratiske republik Yemen (Syd-Yemen).

Ved beregning af fedtindholdet tages der ikke hensyn til vægten af mælkefremmed fedt.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1202/76

af 21. maj 1976

## om fastsættelse af udligningsbeløb for oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til tiltrædelsestraktaten<sup>(1)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 181/73 af 23. januar 1973 om fastsættelse af de almindelige regler for ordningen med udligningsbeløb for oksekød<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Udligningsbeløbene for oksekød skal fastsættes i overensstemmelse med reglerne i forordning (EØF) nr. 181/73; orienteringspriser er blevet fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 558/76 af 15. marts 1976<sup>(3)</sup>; de beregninger, der er omtalt i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 181/73, foretages ved hjælp af Kommissionens forordning (EØF) nr. 2249/73 af 17. august 1973 om fastsættelse af koefficienterne til beregning af importafgiften og visse definitioner af oksekød, undtagen frosset oksekød<sup>(4)</sup>; de koefficienter, der er nævnt i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 181/73, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2260/73 af 17. august 1973 om bestemmelse af beregningselementer for importafgiften på visse tilbudsformer for frosset oksekød<sup>(5)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1160/74<sup>(6)</sup>;

i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 523/75 af 28. februar 1975 om særlige gennemførelsesbestemmelser for »tiltrædelses«-udligningsbeløb med henblik på at forhindre forskydninger i samhandelen inden for oksekødssektoren<sup>(7)</sup> fastsættes udligningsbeløbene for produkter henhø-

rende under pos. 02.01 A II a) 1 cc), 02.01 A II a) 2 dd) 11 og dd) 22 ccc) og 02.06 C I a) i den fælles toldtarif på et lavere niveau end det, der følger af anvendelsen af de på beregningen af afgiften fastsatte regler;

den importpris, der er nævnt i artikel 5, stk. 2 i forordning (EØF) nr. 181/73, beregnes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 218/73 af 29. januar 1973 om beregning af importpris og fastsættelse af den særlige importpris for kalve og voksent kvæg<sup>(8)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 532/76<sup>(9)</sup>;

den verdensmarkedspris, som er nævnt i artikel 5, stk. 4, litra b), i forordning (EØF) nr. 181/73, fastsættes i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 990/68 af 15. juli 1968 om de almindelige regler for fastsættelse af den importafgift, der anvendes på bestemte former for frosset oksekød<sup>(10)</sup> og med forordning nr. 2260/73;

udligningsbeløb for kalve og kalvekød er lig med de beløb, der gælder for voksent kvæg og kød af voksent kvæg i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1100/74 af 3. maj 1974<sup>(11)</sup> —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De udligningsbeløb, der anvendes på oksekød, er fastsat i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1976

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 25 af 30. 1. 1973, s. 9.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 4.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 230 af 18. 8. 1973, s. 15.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 233 af 21. 8. 1973, s. 10.

<sup>(6)</sup> EFT nr. 127 af 9. 5. 1974, s. 32.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 55 af 1. 3. 1975, s. 70.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 26 af 31. 1. 1973, s. 16.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 63 af 11. 3. 1976, s. 17.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 12.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 122 af 4. 5. 1974, s. 25.

## BILAG

Position i den fælles toldtarif	Udligningsbeløb anvendt af det oprindelige Fællesskab og Danmark			Udligningsbeløb anvendt ved indførsel fra tredjelande :		Udlignings- beløb anvendt af Irland og Det forenede Kongerige ved udførsel til tredjelande (b)
	ved ind- førsel fra Irland og Det forenede Kongerige	ved udførsel til		af Irland (a)	af Det forenede Kongerige (a)	
		Irland	Det forenede Kongerige			
	RE/100 kg levende vægt					
01.02 A II a)	5,42	8,93	8,93	7,13	6,93	8,93
01.02 A II b)	5,42	8,93	8,93	7,13	6,93	8,93
	RE/100 kg nettovægt					
02.01 A II a) 1 aa) 11	8,62	16,97	16,97	14,09	12,43	16,97
02.01 A II a) 1 aa) 22	6,89	15,44	13,57	11,64	9,98	13,57
02.01 A II a) 1 aa) 33	10,35	20,36	20,36	16,53	14,87	20,36
02.01 A II a) 1 bb) 11	8,62	16,97	16,97	14,09	12,43	16,97
02.01 A II a) 1 bb) 22	6,89	15,44	13,57	11,64	9,98	13,57
02.01 A II a) 1 bb) 33	10,35	20,36	20,36	16,53	14,87	20,36
02.01 A II a) 1 cc) 11	9,31	18,31	18,31	13,05	11,39	18,31
02.01 A II a) 1 cc) 22	12,25	24,11	27,05	17,83	18,00	24,11
02.01 A II a) 2 aa)	7,67	16,96	15,09	13,96	12,30	15,09
02.01 A II a) 2 bb)	6,13	13,94	12,07	11,54	9,88	12,07
02.01 A II a) 2 cc)	9,58	18,86	18,86	16,98	15,32	18,86
02.01 A II a) 2 dd) 11	7,67	16,96	15,09	12,46	10,80	15,09
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa)	9,58	18,86	21,16	16,98	16,05	18,86
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) (c)	9,58	18,86	21,16	16,98	16,05	18,86
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc)	10,35	20,37	22,85	17,08	16,50	20,37
02.06 C I a) 1	7,50	18,31	18,31	11,63	9,97	18,31
02.06 C I a) 2	9,88	24,11	35,51	16,20	22,48	24,11

(a) Disse udligningsbeløb skal i medfør af artikel 12, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 181/73 fratrækkes den importafgift, der er fastsat for den dertil svarende vare.

(b) Disse udligningsbeløb skal i medfør af artikel 12, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 181/73 fratrækkes den restitution, der er fastsat for den tilsvarende vare.

(c) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i EF.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1203/76

af 21. maj 1976

om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for andre yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, etc., af bomuld, under underposition 60.05 A ex II ex B, som har oprindelse i Singapore og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3002/75 af 17. november 1975

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3002/75 af 17. november 1975 om åbning af toldpræferencer for visse bomuldstekstilvarer og hermed ligestillede varer med oprindelse i udviklingslande<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 1, stk. 3 og 4, i den nævnte forordning sker der for hver varegruppe suspension af told indtil et loft for Fællesskabet; dette loft svarer til 166 % af summen af dels: indførselen udtrykt i tons af de pågældende varer til Fællesskabet i 1968 fra de lande, der er nævnt i bilag B til samme forordning, med undtagelse af sådanne lande, for hvilke der allerede gælder forskellige af Fællesskabet bevilgede toldpræferenceordninger, dels: 5 % af tonnagen af indførselen i løbet af 1970 fra de øvrige lande og fra de lande, for hvilke sådanne ordninger allerede består; op til dette loft skal afskrivningerne af varer med oprindelse i et af de lande, der er nævnt i bilag B til den nævnte forordning, holdes inden for en største mængde for Fællesskabet, svarende til 50 % af det nævnte loft, idet der bortses fra visse varer, med hensyn til hvilke maksimumsbeløbet er nedbragt til de procentsatser, der er angivet i bilag A til den nævnte forordning; for de varer, der kommer i betragtning, udgør den således nedsatte procentsats 30 %; efter artikel 2, stk. 2, i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer med oprindelse i et af de nævnte lande, så snart det omhandlede maksimumsbeløb er nået for hele Fællesskabet;

for andre yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, etc., af bomuld, under underpo-

sition 60.05 A ex II ex B, er loftet på ovennævnte grundlag fastsat til 166 ton; herefter udgør den største mængde 49,80 ton. Den 17. maj 1976 har indførslerne til Fællesskabet af andre yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, etc. af bomuld, under underposition 60.05 A ex II ex B med oprindelse i Singapore, som er begunstiget ifølge toldpræferencer, ved afskrivning nået den omtalte største mængde; i betragtning af formålet med bestemmelserne i den nævnte forordning (EØF) nr. 3002/75, efter hvilken en største mængde skal overholdes, bør toldafgifter for de pågældende varer genindføres i forhold til Singapore —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 25. maj 1976 genindføres opkrævning af toldafgifter, som har været suspenderet i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3002/75 af 17. november 1975, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Singapore:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
60.05	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande: ex II. I andre tilfælde, af bomuld ex B. Andre varer, af bomuld

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 310 af 29. 11. 1975, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1976.

*På Kommissionens vegne*

Finn GUNDELACH

*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1204/76

af 21. maj 1976

## om licitation vedrørende støttebeløb til privat oplagring i oksekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 568/76<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 5, litra b), og artikel 8, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 6, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 805/68 er det fastsat, at der kan træffes interventionsforanstaltninger for hele Fællesskabet, når den pris for voksent kvæg, der i henhold til artikel 10 i samme forordning konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, er lavere end interventionsprisen; denne betingelse er for øjeblikket opfyldt;

i den nuværende markedssituation, der er præget af ustabile priser i Fællesskabet og navnlig af konjunkturbestemte forsyningsvanskeligheder i den medlemsstat, der har det største underskud af oksekød — hvilket får virkninger for omfanget af de disponible mængder i de andre producerende medlemsstater — bør der ydes støtte til privat oplagring;

på grund af denne usikkerhed bør støttebeløbene fastsættes inden for rammerne af en licitation i henhold til bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 275/74 af 31. januar 1974 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ydelse ved licitation af støtte til privat oplagring inden for oksekødsektoren<sup>(3)</sup>; dog bør oplagringen af hele kroppe, halve kroppe og »quartiers compensés« begrænses til kød, der alene stammer fra handyr og til kvaliteter, der kan være genstand for interventionsopkøb i henhold til bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1896/73 af 13. juli 1973 om de nærmere regler for anvendelsen af interventionsforanstaltninger inden for oksekødsektoren<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/76<sup>(5)</sup>, for at foranstaltningerne kan få størst mulig virkning;

i henhold til artikel 4, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1134/68 af 30. juli 1968 om fastsættelse af

reglerne for anvendelse af forordning (EØF) nr. 653/68 om betingelserne for ændring af værdien af den for den fælles landbrugspolitik anvendte regningsenhed<sup>(6)</sup> betales for forretninger, der gennemføres inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, de beløb, som en medlemsstat eller et behørigt befuldmægtiget organ skylder, og som er udtrykt i national valuta og gengiver beløb, der er fastsat i regningsenheder, ved anvendelse af det forhold mellem regningsenheden og den nationale valuta, der var gældende på tidspunktet for forretningens eller en del af forretningens gennemførelse;

i henhold til artikel 6 i nævnte forordning forstås ved tidspunktet for forretningens gennemførelse, den dato, hvor det forhold indtræder, der ligger til grund for stiftelsen af denne fordring, og som angår beløbet i forbindelse med denne forretning, således som dette forhold er fastlagt i fællesskabsbestemmelserne, eller, i mangel heraf og indtil disses fastlæggelse, i den pågældende medlemsstats bestemmelser;

med hensyn til støtten til privat oplagring inden for oksekødsektoren må der i den forbindelse ved beregningen af dette støttebeløb i national valuta ske anvendelse af den omregningssats, der er gyldig på det tidspunkt, hvor kontrakten om privat oplagring indgås;

Forvaltningskomiteen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af dens formand fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra den 24. maj 1976 at regne åbnes der tre licitationer med henblik på fastsættelse af støttebeløb til privat oplagring i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 275/74; disse licitationer omfatter:

- a) indtil 40 000 tons hele kroppe, halve kroppe og »quartiers compensés«, ferske eller kølede, der stammer fra voksent kvæg, handyr, som defineret i bilag I til forordning (EØF) nr. 1896/73;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 28

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 28 af 1. 2. 1974, s. 61.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 193 af 14. 7. 1973, s. 18.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 115 af 1. 5. 1976, s. 60.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 188 af 1. 8. 1968, s. 1.

- b) indtil 20 000 tons forfjerdinger, ferske eller kølede, der stammer fra voksent kvæg ;
- c) indtil 20 000 tons forfjerdinger, ferske eller kølede, der stammer fra voksent kvæg og som har lige udskæring med 10 ribben.

Fristen for indgivelse af bud udløber den 8. juni 1976, kl. 13 i Frankrig og i Italien, kl. 12 i de øvrige medlemsstater.

### Artikel 2

1. Inden indlagringen kan kontrahenten udskære eller udbene de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a) og b), i deres helhed eller for en dels vedkommende, på betingelse af, at alt det kød, der fremkommer ved udbening eller udskæring, anbringes på lager.

2. Ved anvendelsen af denne forordning :

- a) svarer 100 kg ikke udbenet kød, nævnt i artikel 1, litra a), til 77 kg udbenet kød ;
- b) svarer 100 kg ikke udbenet kød, nævnt i artikel 1, litra b), til 70 kg udbenet kød.

3. Dersom kødet er oplagret i naturlig tilstand, og den oplagrede mængde er mindre end den mængde, for hvilken kontrakten er blevet indgået, og

- a) udgør 90 % eller derover af denne mængde, formindskes støtten til privat oplagring tilsvarende ;
- b) udgør under 90 % af denne mængde, ydes der ingen støtte til privat oplagring.

For udbenet kød fastsættes den procentsats, som er nævnt i litra a) og b), samt den i artikel 10, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 275/74 nævnte lavere procentsats, til 85 %.

For den mængde, der overstiger den i kontrakten fastsatte mængde, ydes ingen støtte.

### Artikel 3

1. Oplagringsperioden er i henhold til oplagrerens anmodning, som skal indgives samtidig med budet :

- a) 5 eller 6 måneder for de varer, som er nævnt i artikel 1, litra a) ;

- b) 4 eller 5 måneder for de varer, som er nævnt i artikel 1, litra b) og c).

2. Ved udløbet af en oplagringsperiode på to måneder kan kontrahenten dog udlagre hele den mængde kød eller en del af den mængde kød, som kontrakten omfatter, dog mindst 5 tons, på betingelse af at varen udføres inden for 10 arbejdsdage efter den arbejdsdag, der følger efter udlagringen.

I dette tilfælde nedsættes støttebeløbet med en regningsenhed pr. dag og pr. ton ikke udbenet kød, idet dagen for udlagring anses som sidste oplagringsdag.

Mindst to arbejdsdage før udlagringen påbegyndes, skal kontrahenten give interventionsorganet meddelelse herom, med angivelse af de varer og de mængder, han har til hensigt at udføre.

3. Ved udførsel i henhold til stk. 2 skal kontrahenten føre bevis for, at kødet har forladt Fællesskabets geografiske område, eller at det er blevet leveret i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 192/75. Dette bevis føres som ved restitution.

### Artikel 4

Som undtagelse fra forordning (EØF) nr. 275/74 er :

- a) den i artikel 5, stk. 3, litra b) aa) i nævnte forordning fastsatte frist efter slagtning 10 dage ;
- b) den i artikel 5, stk. 3, litra b) bb) i samme forordning fastsatte frist for indlagring 60 dage ;
- c) den i artikel 5, stk. 3, litra c) i samme forordning fastsatte mindste mængde 50 tons ;
- d) den i artikel 6, stk. 1, i samme forordning fastsatte sikkerhedsstillelse 100 regningsenheder pr. ton.

### Artikel 5

I henhold til artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1134/68 betragtes det forhold, der ligger til grund for fordringen på støtte til privat oplagring, som indtrådte den dag, hvor kontrakten indgås.

### Artikel 6

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

---



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1205/76

af 21. maj 1976

## om fastsættelse af importafgifter for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 162/66/EØF af 27. oktober 1966 om samhandelen med fedtstoffer mellem Fællesskabet og Grækenland<sup>(3)</sup>, særlig artikel 3, stk. 4, og artikel 9,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 443/72 af 29. februar 1972 om de importafgifter, der finder anvendelse på raffineret olivenolie og visse olivenolieholdige varer<sup>(4)</sup>, særlig artikel 9,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1912/74 af 22. juli 1974 om importen af olivenolie fra Tunesien<sup>(5)</sup>, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 303/74 af 4. februar 1974 om indførsel af olivenolie fra Marokko<sup>(6)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger :

De afgifter, som finder anvendelse inden for olivenoliesektoren, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 751/76<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1119/76<sup>(8)</sup>;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 751/76 omhandlede regler og nærmere retningslinjer på de tilbudspriser, som Kommissionen har fået kendskab til, giver anledning til at ændre de nu gældende importafgifter, som anført i oversigten, der er knyttet som bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

De afgifter, der er nævnt i artikel 13 i forordning nr. 136/66/EØF, i artikel 3 i forordning nr. 162/66/EØF, i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 443/72, i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1912/74 og i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 303/74, fastsættes i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

<sup>(3)</sup> EFT nr. 197 af 29. 10. 1966, s. 3393/66.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 54 af 3. 3. 1972, s. 3.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 202 af 24. 7. 1974, s. 6.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 34 af 7. 2. 1974, s. 4.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 86 af 1. 4. 1976, s. 53.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 127 af 15. 5. 1976, s. 7.

## BILAG

## Afgifter, der finder anvendelse på indførsel fra den 24. maj 1976 i RE/100 kg

Position i den fælles toldtarif	Varer, der udelukkende er fremstillet i et af disse lande og transporteret direkte fra et af disse lande til Fællesskabet			Varer, der ikke udelukkende er fremstillet i Grækenland, eller som ikke er transporteret di- rekte derfra til Fællesskabet	Tredjelande
	Grækenland	Marokko	Tunesien		
07.01 N II	8,785	14,810	14,810	15,510	14,810
07.03 A II	8,785	14,710	14,710	15,510	14,710
15.07 A I a)	44,881	78,254	78,254	81,454	81,454
15.07 A I b)	60,245	105,044	105,044	111,044	111,044
15.07 A II a)	39,933	69,999 <sup>(1)(3)</sup>	69,999 <sup>(1)(3)</sup>	70,499 <sup>(3)</sup>	70,499 <sup>(2)(3)</sup>
15.07 A II b)	39,933	69,999 <sup>(1)(3)</sup>	69,999 <sup>(1)(3)</sup>	70,499 <sup>(3)</sup>	70,499 <sup>(2)(3)</sup>
15.17 A I	19,967	35,250	35,250	35,250	35,250
15.17 A II	31,946	56,399	56,399	56,399	56,399
23.04 A <sup>(4)</sup>	3,195	5,640	5,640	5,640	5,640

<sup>(1)</sup> Den afgift, der opkræves ved importen af denne vare, er fastsat i Rådets forordninger (EØF) nr. 303/74 og 1912/74 samt Kommissionens forordninger (EØF) nr. 1936/75 og (EØF) nr. 1937/75.

<sup>(2)</sup> Den afgift, der opkræves ved importen af anden olivenolie end den, der har gennemgået en raffineringsproces, og som er fremstillet udelukkende i Spanien eller i Tyrkiet og transporteret direkte fra et af disse lande til Fællesskabet, er fastsat i Rådets forordninger (EØF) nr. 2164/70 og 306/74 samt Kommissionens forordning (EØF) nr. 1938/75.

<sup>(3)</sup> De varer, der henhører under disse positioner er bestemt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 618/72 og (EØF) nr. 3366/75, ændret ved forordning (EØF) nr. 86/76.

<sup>(4)</sup> I henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 601/76 og (EØF) nr. 602/76 opkræves ingen afgift ved indførsel af oliekgager og andre restprodukter henhørende under pos. 23.04 A i den fælles toldtarif, hvis disse har et olieindhold på 3 % eller derunder.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1206/76

af 21. maj 1976

## om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/  
EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles  
markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 1707/73<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk.  
4, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte  
støttebeløb er fastsat i forordning (EØF) nr. 925/76<sup>(3)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1120/76<sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser,  
som indeholdes i forordning (EØF) nr. 925/76, på de

oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder  
inde med, medfører ændring af det nugældende støtte-  
beløb i overensstemmelse med angivelserne i bilaget  
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte  
støttebeløb fastsættes i tabellen, der er bilag til denne  
forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 106 af 23. 4. 1976, s. 18.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 127 af 15. 5. 1976, s. 9.

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 21. maj 1976 om fastsættelse af støttebeløb for olieholdige frø

Støttebeløb for raps- og rybsfrø (pos. i DFT ex 12.01) og for solsikkefrø (pos. i DFT ex 12.01) i RE/100 kg, gældende fra den 24. maj 1976

	Raps- og rybsfrø	solsikkefrø
Støttebeløb	8,849	6,128
Støttebeløb ved forudfastsættelse :		
— for maj måned 1976	8,849	6,128
— for juni måned 1976	8,849	6,128
— for juli måned 1976	9,028	6,211
— for august måned 1976	8,550	6,211
— for september måned 1976	8,854	—
— for oktober måned 1976	9,158	—

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1207/76**  
**af 21. maj 1976**  
**om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om den fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3477/73<sup>(4)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 632/75<sup>(6)</sup> særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 925/76 af 22. april 1976 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1206/76<sup>(8)</sup>;

med henblik på at gøre det muligt, at ordningen fungerer normalt, bør ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en maksimal udsvingsmargen for a vista-kursen på 2,25 % lægges en omregningssats, baseret på deres effektive parikurs, til grund;

— for så vidt angår de andre valutaer, lægges til grund en omregningssats, som er baseret på det aritmetiske gennemsnit af de a vista-valutakurser for disse valutaer, som er konstateret i en bestemt periode, over for de fællesskabsvalutaer, der er nævnt i det foregående afsnit;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overensstemmelse med den tabel, som er bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den verdensmarkedspris, som er nævnt i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73, fastsættes i den tabel, som er bilag til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. maj 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 357 af 28. 12. 1973, s. 6.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 66 af 13. 3. 1975, s. 11.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 106 af 23. 4. 1976, s. 18.

<sup>(8)</sup> Se side 33 i denne Tidende.

*BILAG***Verdensmarkedsprisen, som anvendes fra den 24. maj 1976 for raps- og rybsfrø  
(ex 12.01 i FTT)**

	<i>RE/100 kg<sup>(1)</sup></i>
Verdensmarkedspris	18,781
Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten :	
— for maj måned 1976	18,781
— for juni måned 1976	18,781
— for juli måned 1976	18,542
— for august måned 1976	19,020
— for september måned 1976	19,020
— for oktober måned 1976	19,020

(<sup>1</sup>) Den omregningsats i regningsenheder i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger :

1 RE =	3,21978 DM
1 RE =	3,35507 Fl
1 RE =	48,6572 Bfr./Lfr.
1 RE =	5,86331 ffr.
1 RE =	7,57828 Dkr.
1 RE =	0,687347 £ UK
1 RE =	0,687347 £ Irl.
1 RE =	1058,40 lire

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1208/76

af 21. maj 1976

## om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.  
3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markeds-  
ordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 3058/75<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal opkræves ved indførslen af hvidt  
sukker og råsukker, er fastsat ved forordning (EØF) nr.  
1675/75<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
1190/76<sup>(4)</sup>;

anvendelse af de regler og retningslinier, der er anført  
i forordning (EØF) nr. 1675/75 på de oplysninger,

som Kommissionen i øjeblikket råder over, fører til  
en ændring af de for øjeblikket gældende importafgif-  
ter, således som angivet i bilaget til denne forord-  
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De importafgifter, der er nævnt i artikel 15, stk. 1, i  
forordning (EØF) nr. 3330/74, fastsættes for råsukker  
af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i  
bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 22. maj 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 1976.

*På Kommissionens vegne*

P. J. LARDINOIS

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 306 af 26. 11. 1975, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 168 af 1. 7. 1975, s. 61.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 132 af 21. 5. 1976, s. 22.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 21. maj 1976 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af  
hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb <i>(RE/100 kg)</i>
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Denatureret:	
	I. Hvidt sukker	8,00
	II. Råsukker	3,48 <sup>(1)</sup>
	B. Ikke denatureret:	
	I. Hvidt sukker	8,00
	II. Råsukker	3,48 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

**BERIGTIGELSER**

**Berigtigelse af Rådets forordning (EØF) nr. 833/76 af 6. april 1976 om fastsættelse af visse priser og andre beløb, der skal anvendes inden for landbrugssektoren i produktionsåret 1976/1977**

*(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 100 af 14. april 1976)*

Side 16, artikel 2, andet afsnit

*I stedet for:* »De i bilag V og VII...«

*læses:* »De i bilag V og IX...«

Side 17, bilag I, del A, »Tomater«, andet afsnit

Teksten til andet afsnit erstattes af følgende:

»Disse priser vedrører tomater af typerne »runde« og »ribbede« i kvalitetsklasse I, størrelse 57/67 mm, i emballage.«

---

**Berigtigelse af Rådets forordning (EØF) nr. 939/76 af 23. april 1976 om indgåelse af finansprotokollen og af protokollen om fastsættelse af visse bestemmelser vedrørende aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Malta**

*(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 111 af 28. april 1976)*

Side 1, tredje henvisning og fodnoten skal læses som følger:

Under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (\*),

(\* EFT nr. C 100 af 3. 5. 1976, s. 8.

---